

INDICATEURS D’AFFICHAGE ET DÉPANNAGE	
VOYANT LUMINEUX À DEL	ÉTAT
Plein affichage	S’affiche pendant le démarrage et en mode autotest
Disponibilité (l’écran affiche « For F »)	Indique que le thermomètre est en mode attente
H	Élevée : La température dépasse la plage de mesure
L	Basse : La température mesurée est inférieure à la plage de mesure
EH	La température ambiante est trop élevée pour obtenir une lecture précise
EL	Température ambiante trop basse pour obtenir une lecture précise
Err	Assurez-vous que le thermomètre se trouve depuis au moins 30 minutes à l’endroit où vous prendrez la température des personnes. Ne le placez pas sous un ventilateur ni à proximité d’une source d’air froid ou chaud, par exemple. Ne pas dépasser la température ambiante
L’écran indique LoL, clignote pendant 15 secondes, puis s’éteint	Batterie faible

- CLASSIFICATION**
- Appareil à alimentation électrique interne
 - Pièce appliquée sur le patient de type BF : sonde
 - IP22
 - Équipement non classé dans la catégorie AP/APG
 - Mode de fonctionnement : continu

LÉGENDE DES SYMBOLES	
 AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves
 MISE EN GARDE	Indique une situation dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées
 AVIS	Signale une situation n’entraînant pas de blessures, mais pouvant par exemple entraîner un risque de dommages à l’appareil ou à des biens
	type BF
	Ne pas jeter ce produit dans les ordures ménagères. Il doit être collecté séparément pour un traitement adapté
	Consulter le mode d’emploi ou le manuel
IP22	Degré de protection contre l’infiltration de particules nocives et d’eau
	Fabricant
	Numéro de série
	Le colis doit être protégé de la pluie
	Le colis contient des produits fragiles; manipuler avec soin
	Le colis de transport doit être maintenu à la verticale
	Nombre maximum du même colis pouvant être empilé; 5 signifie qu’il ne faut pas empiler plus de 5 colis

SPÉCIFICATIONS	
Nom du produit :	Thermomètre
Numéro de produit :	TE-91
Plage de mesure :	32 à 43 °C (89,6 à 109,4 °F)
Résolution :	0,1 °C/0,1 °F
Unités de mesure :	°C et °F (l’unité par défaut est °F/0,1 °F)
Temps de mesure :	1 seconde
Intervalle entre les mesures :	3 seconde
Tension de fonctionnement :	3 V c.c.
Paramètres de batterie faible :	2,6 ± 0,15 V
Courant de travail :	Moins de 60 mA
Courant de veille :	Moins de 25 uA
Conditions environnementales :	Température: 10 à 40 °C (50 à 104 °F) Humidité relative : ≤ 85 %
Conditions d’entreposage :	Température : -20 à +55 °C (-4 à +131 °F) Humidité relative : ≤ 93 %
Piles :	2x AAA
Attendu durée de vie	Cinq ans à partir de la date de production

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS (CANADA SEULEMENT)

Conair (à sa discrétion) réparera ou remplacera un appareil sans frais s’il faut défaut suite à un vice de matière ou de fabrication au cours des 36 mois suivants la date d’achat. Pour obtenir un service au titre de la présente garantie, retourner le produit défectueux au centre de service le plus près (voir la liste au verso). À défaut de présenter un reçu d’achat, la période de garantie sera de 36 mois à compter de la date de fabrication.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LA GARANTIE DE BONNE VENTE ET D’APTITUDE À ACCOMPLIR UNE TÂCHE PARTICULIÈRE, SERA LIMITÉE À LA PÉRIODE DE 36 MOIS DE CETTE GARANTIE. EN AUCUN CAS PEUTON TENIR CONAIR RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE SPÉCIAL, FORTUIT OU INDIRECT QUE CE SOIT POUR LE MANQUE À CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE, EXPRESSE OU IMPLICITE.

Pour obtenir un service, veuillez présenter ou envoyer l’appareil défectueux, avec le bon de caisse, à l’adresse suivante.

Numéro de modèle Belter TE-91

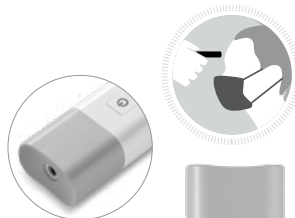
 Shenzhen Belter Health Measurement and Analysis Technology Co., Ltd.
702/704, Block C,
Tsinghua Unis Science
No.13 Langshan Rd.,
Hi-Tech Industrial Park(north). Nanshan District, 518057
Shenzhen
People's Republic of China

SERVICE APREÈS-VENTE :
CONAIR CONSUMER PRODUCTS ULC
100 Conair Parkway, Woodbridge, Ont. L4H 0L2
Imprimé en Chine
1-855-926-6247
isitez notre site Web : www.conaircanada.ca
Courriel du centre d’appels à la clientèle :
Consumer_Canada@Conair.com
©2020 CONAIR CONSUMER PRODUCTS ULC

20CN076067

IB-17059

THERMOMÈTRE INFRAROUGE FRONTAL



Livret d’instructions

Pour votre sécurité et pour profiter pleinement de votre appareil, veuillez toujours lire le mode d’emploi attentivement avant d’utiliser ce produit.



DES QUESTIONS?

Veuillez ne pas retourner ce produit au détaillant.

APPELEZ-NOUS D’ABORD!

Notre Service à la clientèle et nos experts sont prêts à répondre à TOUTES vos questions. Veuillez composer le NUMÉRO SANS FRAIS de notre Service à la clientèle :

1-855-926-6247

Ou visitez notre site Internet au
www.conaircanada.ca

CONAIRCARE®

Modèle ITH91C

Merci d’avoir acheté le thermomètre infrarouge combiné auriculaire frontal ConairCare (ITH91C).

Doté d’une technologie dernier cri, ce produit a été testé conformément aux normes internationales visant les instruments médicaux, pour les usages personnel et professionnel.

Sa technologie unique permet de prendre des mesures stables et exactes à chaque fois. Ce produit est spécialement conçu pour surveiller la température corporelle à la maison ou en milieu clinique.

Veuillez lire ce mode d’emploi attentivement et le conserver en lieu sûr à titre de référence.

MODE D’EMPLOI

ITH91C est un thermomètre électronique clinique non stérile et réutilisable; il fait appel à un capteur infrarouge pour mesurer la température du corps humain chez les personnes de tous âges, à des fins professionnelles et personnelles.

NON RECOMMANDÉ D’UTILISER SUR DES ENFANTS DE MOINS DE 2 ANS.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Ne jamais utiliser le thermomètre à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

L’utilisation de ce thermomètre ne remplace pas la consultation d’un médecin. Si votre état de santé vous préoccupe, consultez votre médecin.

La fièvre peut être le symptôme d’une maladie grave, particulièrement chez les personnes âgées, les personnes immunodéprimées et les nourrissons.

Pour bien diagnostiquer une température corporelle élevée, il est important de connaître la température corporelle normale du sujet. Nous suggérons de prendre plusieurs fois la température du sujet lorsqu’il est en bonne santé afin d’établir sa température normale, qui servira de référence.

Les thermomètres infrarouges ne peuvent pas être utilisés pour diagnostiquer la COVID-19 ou d’autres

maladies. Ils permettent notamment de repérer les personnes dont la température corporelle est supérieure à la moyenne d’une population type. Seul un professionnel de la santé peut déterminer si une personne est atteinte d’un problème médical.

Il est à noter qu’il est possible d’être malade même sans présenter de fièvre. En cas de doute, consulter un médecin.

Suivre les consignes de sécurité générales quand on utilise ce thermomètre sur des enfants.

Ne pas laisser les enfants prendre leur propre température sans surveillance. Ce thermomètre n’est pas un jouet. Ne pas utiliser ce thermomètre sur des enfants de moins de 2 ans.

Ne pas l’immerger dans l’eau ni dans aucun liquide. Suivre les instructions de la section « Nettoyage et entretien » pour nettoyer et désinfecter le thermomètre.

L’appareil comporte des pièces de précision. Ne jamais essayer de le démonter et remonter ou de le modifier de quelque façon que ce soit. Prendre garde de ne pas le laisser tomber et le protéger contre les chocs.

Ne pas utiliser le thermomètre si le capteur est brisé. Si l’appareil est brisé, ne pas essayer de le réparer soi-même. Communiquer avec le centre de service à la clientèle.

Ne pas utiliser ce thermomètre en présence de mélanges anesthésiques inflammables dans l’air, l’oxygène ou l’oxyde nitreux.

MISE EN GARDE

Éviter d’exposer l’appareil aux rayons directs du soleil. Le ranger dans un milieu sec et sans poussière, idéalement dans une plage de températures de -20 à 55 °C (4 à 131 °F).

Avant de prendre la température, s’assurer que la surface du capteur est propre. Si de la poussière ou de la saleté est visible, nettoyer la surface avec un

coton-tige imbibé d’alcool à friction avant d’utiliser l’appareil.

Après avoir nettoyé la tête du capteur avec de l’alcool, il est recommandé d’attendre quelques minutes pour que l’alcool s’évapore et que la tête du capteur revienne à sa température normale. Nous suggérons de nettoyer le capteur du thermomètre après chaque utilisation pour assurer la précision des mesures et prévenir le risque de contamination croisée.

Pour obtenir des résultats exacts, attendre au moins 30 secondes après chaque mesure avant de mesurer de nouveau.

Comme les bébés sont plus lents à s’adapter aux variations de la température ambiante, si la température change fortement, il est préférable d’attendre quelques minutes dans le même environnement jusqu’à ce que la température du corps du bébé se stabilise avant de prendre sa température, pour obtenir un résultat aussi fiable que possible.

Il est recommandé de procéder à trois lectures de la température et de retenir la plus élevée des trois pour les bébés âgés de 2 ans à 3 ans, ou si vous vous servez pour la première fois du thermomètre.

Ne pas ajouter de manchon protecteur au capteur, car cela pourrait nuire à la précision de la mesure.

Il n’est pas nécessaire d’étalonner l’appareil.

Enlever les piles du thermomètre si on ne pense pas l’utiliser pendant un certain temps.

Vérifier que l’appareil fonctionne de façon sécuritaire et qu’il est en bon état de marche avant de l’utiliser.

Ne pas utiliser le thermomètre hors de ses conditions de fonctionnement normales, notamment hors de la plage de températures normale, ce qui risquerait de provoquer le dysfonctionnement de l’appareil ou de fausser la température relevée sur le sujet.

FONCTIONNEMENT DU THERMOMÈTRE
Ce thermomètre détecte l’énergie du rayonnement infrarouge de la peau et des tissus du front. Lors des tests de validation, ce thermomètre s’est révélé sécu-

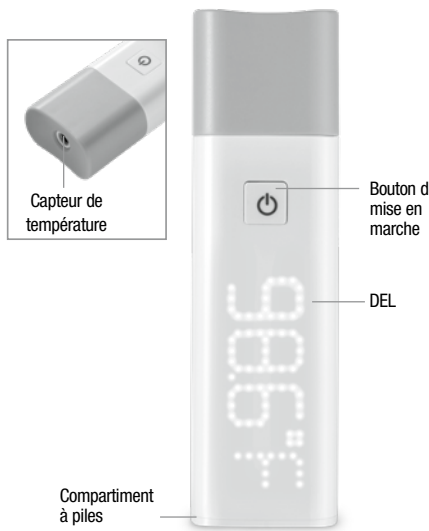
ritaire et précis lorsqu’il est utilisé conformément aux directives du présent mode d’emploi. Il est programmé pour vous avertir d’une température supérieure à la normale.

La température normale varie d’une personne à l’autre, selon l’âge et même selon l’heure de la journée et l’activité. Il est préférable d’établir la plage de températures « normale » pour chaque personne pendant qu’elle se sent bien. À cette fin, nous suggérons de prendre la température du sujet le matin et en fin d’après-midi et de calculer la moyenne pour déterminer la température « normale ». Notez cette température pour vous en servir comme base de comparaison de la température mesurée quand la personne ne se sent pas bien. La température corporelle normale a tendance à diminuer avec l’âge.

Le thermomètre ConairCare propose une fonction d’alerte de température : il vibre pour vous avertir en cas de fièvre élevée ou faible.

La température est généralement considérée comme normale dans une plage de 35,8 à 37,4 °C (96,4 à 99,4 °F), comme constituant une faible fièvre dans une plage de 37,5 à 38,5 °C (99,5 à 101,3 °F), et comme une fièvre élevée lorsque la température se situe au-delà de 38,5 °C (101,3 °F).

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE THERMOMÈTRE



PRÉPARATION DU THERMOMÈTRE

Appuyez sur le bouton de mise en marche du thermomètre pour l’activer. Si l’écran du thermomètre ne s’allume pas, ouvrez le couvercle des piles au bas de la poignée et vérifiez si les piles sont insérées dans le bon sens par rapport à leur polarité. Fermez le couvercle des piles et appuyez de nouveau sur le bouton. L’écran s’allumera.

AVANT DE PRENDRE LA TEMPÉRATURE

Nettoyez la peau du front; assurez-vous qu’il ne reste pas de cheveux, de sueur, de lotion ou de maquillage sur la peau.

Attendez au moins 30 minutes après un exercice intense pour prendre la température.

Prenez la température dans une pièce où le débit d’air est stable; évitez, par exemple, une pièce où fonctionne un gros ventilateur ou un climatiseur.

Ne prenez pas la température à proximité de sources de chaleur telles qu’un radiateur ou un registre d’air chaud.

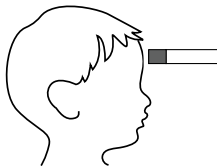
La température du corps s’adapte à l’environnement. Prévoyez au moins 20 minutes pour laisser la personne s’adapter à la température de la pièce si celle-ci est beaucoup plus chaude ou froide que celle de la pièce où elle se trouvait juste avant.

MESURER LA TEMPÉRATURE DU FRONT

Le thermomètre est en mode frontal par défaut lorsque le couvercle est en place. Il suffit d’appuyer sur le bouton de mise en marche pour allumer l’appareil. Après environ 2 secondes, l’écran à matrice de points affiche « FOR » et l’unité de mesure précédemment sélectionnée (°F ou °C).

Pour prendre la température, posez doucement l’avant du couvercle sur le front, au centre, légèrement au-dessus des sourcils.

Appuyez sur le bouton de mise en marche. Le thermomètre vibre pour indiquer que la prise de la température est terminée et affiche le résultat à l’écran. Le thermomètre s’éteint automatiquement après 30 secondes.



ALERTES DE FIÈVRE

Lorsque la température mesurée dépasse une température préétablie, le thermomètre vibre pour vous informer de la présence de fièvre.

1. Faible fièvre

Lorsqu’une faible fièvre est détectée (37,2 °C à 37,4 °C ou 99,0 °F à 99,3 °F), le thermomètre vibre deux fois, et l’affichage clignote à intervalles de 1 seconde.

2. Fièvre élevée

Lorsqu’une fièvre élevée est détectée (37,5 °C/99,5 °F ou plus), l’appareil vibre trois fois, et l’affichage clignote à intervalles d’une demi-seconde.

RAPPEL DE LECTURE MÉMORISÉE

Allumez le thermomètre. Le thermomètre en veille (l’écran indique « FOR »), appuyez sur le bouton de mise marche et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes. L’écran affiche FOR. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour basculer de la mémoire des lectures frontales à la mémoire des lectures auriculaires. Les lectures enregistrées pour le mode sélectionné s’affichent. Le dispositif peut enregistrer jusqu’à 12 lectures.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Ce thermomètre est doté d’une fonction d’arrêt automatique pour économiser l’énergie des piles : il s’éteint au bout de 30 secondes sans intervention de l’utilisateur. Vous pouvez le rallumer en appuyant simplement sur le bouton de mise en marche sur la poignée.

REMPLACEMENT DES PILES

Ce produit nécessite deux piles alcalines AAA (incluses). Lorsque l’écran indique « LoL », les piles sont faibles et doivent être remplacées. Pour remplacer les piles, poussez le couvercle au bas de la poignée dans le sens de la flèche. Retirez les piles usées et insérez les nouvelles, en vous assurant de respecter la polarité (indiquée par les signes « + » et « - »). Fermez le couvercle des piles et jetez correctement les piles usées. Si le thermomètre n’est pas utilisé pendant plus de 3 mois, retirez les piles pour éviter qu’une fuite de liquide n’abîme l’appareil.

SÉCURITÉ DES PILES

- Ce produit nécessite deux piles AAA.
- Les piles étant sensibles aux températures élevées, les garder à un endroit frais et sec quand elles ne sont pas dans l’appareil.
- Avant d’insérer les piles, s’assurer que les contacts des piles et du compartiment de l’appareil sont propres.
- Retirer les piles de l’appareil si on ne prévoit pas l’utiliser pendant une période prolongée (plusieurs mois).
- Ne jamais essayer de recharger des piles non rechargeables.
- Prendre soin d’insérer les piles en faisant correspondre les signes (+) et (-) avec ceux du compartiment à piles de l’appareil.
- Remplacer toutes les piles usées en même temps. Ne pas mélanger des piles neuves et usées.
- Retirer immédiatement les piles déchargées pour éviter les fuites.
- N jamais jeter des piles dans un feu.
- Éteindre l’appareil après chaque utilisation.
- Garder les piles hors de portée des enfants, surtout celles assez petites pour être avalées.

- Si une pile est avalée, appeler immédiatement un médecin.
- Ne jamais essayer d’ouvrir, d’écraser, de percer ou de démonter une pile.
- Jeter les piles conformément à la réglementation municipale et provinciale.
- Ne pas jeter les piles rechargeables dans les ordures ménagères.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez si le niveau de charge des piles est suffisant avant chaque utilisation. Si les piles sont faibles (l’écran affiche « LoL »), changez-les avant de prendre la température.

Avant chaque utilisation, vérifiez si le boîtier est en bon état. S’il est endommagé, n’utilisez pas l’appareil. La tête du capteur est la partie la plus importante du thermomètre, et la partie avant (le miroir capteur) est fragile. Veillez à ne pas endommager le capteur lorsque vous le nettoyez.

Essayez l’appareil avec un chiffon doux et sec après chaque utilisation. Si le thermomètre est sale, vous pouvez l’essuyer avec un chiffon humide imbibé d’eau ou de détergent neutre, puis avec un chiffon sec. Évitez de laisser s’infiltrer de l’eau dans le corps du thermomètre, ce qui risquerait d’endommager les dispositifs électroniques internes.

Si vous vous inquiétez d’un risque de contamination, vous pouvez le nettoyer avec une solution à 75 % d’alcool avant et après l’utilisation. N’utilisez qu’une petite quantité d’alcool; une quantité excessive pourrait endommager les dispositifs électroniques de l’appareil.

N’utilisez pas d’huile essentielle, de diluant à peinture ou d’autres solvants chimiques pour nettoyer l’appareil.